

共同构建人与自然生命共同体

——在“领导人气候峰会”上的讲话

(2021年4月22日,北京)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的拜登总统,尊敬的各位同事:

很高兴在“世界地球日”到来之际出席领导人气候峰会,感谢拜登总统的邀请。借此机会,我愿同大家就气候变化问题深入交换意见,共商应对气候变化挑战之策,共谋人与自然和谐共生之道。

人类进入工业文明时代以来,在创造巨大物质财富的同时,也加速了对自然资源的攫取,打破了地球生态系统平衡,人与自然深层次矛盾日益显现。近年来,气候变化、生物多样性丧失、荒漠化加剧、极端气候事件频发,给人类生存和发展带来严峻挑战。新冠肺炎疫情持续蔓延,使各国经济社会发展雪上加霜。面对全球环境治理前所未有的困难,国际社会要以前所未有的雄心和行动,勇于担当,勠力同心,共同构建人与自然生命共同体。

——坚持人与自然和谐共生。“万物各得其和以生,各得其养以成。”大自然是包括人在内一切生物的摇篮,是人类赖以生存发展的基本条件。大自然孕育抚养了人类,人类应该以自然为根,尊重自然、顺应自然、保护自然。不尊重自然,违背自然规律,只会遭到自然报复。自然遭

到系统性破坏,人类生存发展就成了无源之水、无本之木。我们要像保护眼睛一样保护自然和生态环境,推动形成人与自然和谐共生新格局。

——坚持绿色发展。绿水青山就是金山银山。保护生态环境就是保护生产力,改善生态环境就是发展生产力,这是朴素的真理。我们要摒弃损害甚至破坏生态环境的发展模式,摒弃以牺牲环境换取一时发展的短视做法。要顺应当代科技革命和产业变革大方向,抓住绿色转型带来的巨大发展机遇,以创新为驱动,大力推进经济、能源、产业结构转型升级,让良好生态环境成为全球经济社会可持续发展的支撑。

——坚持系统治理。山水林田湖草沙是不可分割的生态系统。保护生态环境,不能头痛医头、脚痛医脚。我们要按照生态系统的内在规律,统筹考虑自然生态各要素,从而达到增强生态系统循环能力、维护生态平衡的目标。

——坚持以人为本。生态环境关系各国人民的福祉,我们必须充分考虑各国人民对美好生活的向往、对优良环境的期待、对子孙后代的责任,统筹考虑自然生态各要素,从而达到增强生态系统循环能力、维护生态平衡的目标。

——坚持多边主义。我们要坚持以国际法为基础、以公平正义为要旨、以有效行动为导向,维护以联合国为核心的国际体系,遵循《联合国气候变化框架公约》及其《巴黎协定》的目标和原则,努力落实2030年可持续发展议程;强化自身行动,深化伙伴关系,提升合作水平,在实现全球碳中和新征程中互学互鉴、互利共赢。要携手合作,不要相互指责;要持之以恒,不要朝令夕改;要重信守诺,不要言而无信。

中方欢迎美方重返多边气候治理进程。中美刚刚共同发布了《应对气候危机联合声明》,中方期待同包括美方在内的国际社会一道,共同为推进全球环境治理而努力。

——坚持共同但有区别的责任原则。共同但有区别的责任原则是全球气候治理的基石。发展中国家面临抗击疫情、发展经济、应对气候变化等多重挑战。我们要充分肯定发展中国家应对气候变化所作贡献,照顾其特殊困难和关切。发达国家应该展现更大雄心和行动,同时切实帮助发展中国家提高应对气候变化的能力和韧性,为发展中国家提供资金、技术、能力建设等方面支持,避免设置绿色贸易壁垒,帮助他们加速绿色低碳转型。

各位同事!

中华文明历来崇尚天人合一、道法自然,追求人与自然和谐共生。中国将生态文明理念和生态文明建设写入《中华人民共和国宪法》,纳入中国特色社会主义总体布局。中国以生态文明思想为指导,贯彻新发展理念,以经济社会发展全面绿色转型为引领,以能源绿色低碳发展为主线,坚持走生态优先、绿色低碳的发展道路。

去年,我正式宣布中国将力争2030年前实现碳达峰、2060年前实现碳中和。这是中国基于推动构建人类命运共同体的责任担当和实现可持续发展的内在要求作出的重大战略决策。中国承诺实现从碳达峰到碳中和的时间,远远短于发达国家所用时间,需要中方付出艰苦努力。中国将碳达峰、碳中和纳入生态文明建设整体布局,正在制定碳达峰行动计划,广泛深入开展碳达峰行动,支持有条件的地方和重点行业、重点企业率先达峰。中国将严控煤电项目,“十四五”时期严控煤炭消费增长、“十五五”时期逐步减少。此外,中国已决定接受《蒙特利尔议定书》基加利修正案,加强非二氧化碳温室气体管控,还将启动全国碳市场上线交易。

作为全球生态文明建设的参与者、贡献者、

引领者,中国坚定践行多边主义,努力推动构建公平合理、合作共赢的全球环境治理体系。中方将在今年10月承办《生物多样性公约》第十五次缔约方大会,同各方一道推动全球生物多样性治理迈上新台阶,支持《联合国气候变化框架公约》第二十六次缔约方会议取得积极成果。中方秉持“授人以渔”理念,通过多种形式的南南务实合作,尽己所能帮助发展中国家提高应对气候变化能力。从非洲的气候遥感卫星,到东南亚的低碳示范区,再到小岛国的节能灯,中国应对气候变化南南合作成果看得见、摸得着、有实效。中方还将生态文明领域合作作为共建“一带一路”重点内容,发起了系列绿色行动倡议,采取绿色基建、绿色能源、绿色交通、绿色金融等一系列举措,持续造福参与共建“一带一路”的各国人民。各位同事!

“众力并,则万钧不足举也。”气候变化带给人类的挑战是现实的、严峻的、长远的。但是,我坚信,只要人心往一处想、劲往一处使,同舟共济、守望相助,人类必将能够应对好全球气候环境挑战,把一个清洁美丽的世界留给子孙后代。

谢谢大家。

(新华社北京4月22日电)

习近平主席在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上以视频方式发表主旨演讲,强调我们要平等协商,开创共赢共享的未来;我们要开放创新,开创发展繁荣的未来;我们要同舟共济,开创健康安全的未来;我们要坚守正义,开创互尊互鉴的未来。国际各界人士表示,习近平主席的主旨演讲再次向国际社会表明了

维护多边主义 共创美好未来

中国主张,那就是要团结不要分裂、要合作不要对抗、要开放不要封闭,维护和践行多边主义,弘扬全人类共同价值,通过共建“一带一路”促进共同发展,推动构建人类命运共同体,意义重大而深远。

提供沟通平台 深化地区合作

博鳌亚洲论坛成立20年来,见证了亚洲、世界走过的不平凡历程,为促进亚洲和世界发展发挥了重要影响力、推动力。习近平主席高度重视博鳌亚洲论坛。2010年,时任国家副主席的习近平出席博鳌亚洲论坛年会;2013年、2015年、2018年,习近平主席三次出席论坛年会开幕式并发表主旨演讲。在博鳌亚洲论坛2021年年会开幕式上,习近平主席以视频方式发表主旨演讲,就促进亚洲和世界的发展繁荣阐述中国立场、分享中国方案,也表达了中国政府对论坛发展壮大的一贯支持。

联合国前秘书长、博鳌亚洲论坛理事长潘基文表示,博鳌亚洲论坛为亚洲与世界的互动交流提供了宝贵平台,论坛不仅成为亚洲向世界开放的窗口,同时也成为世界理解亚洲的出发点。

在越南社科院中国研究所原副所长冯氏惠看来,博鳌亚洲论坛云集多国官员、企业家与专家学者,提出了一系列促进地区发展繁荣的倡议和措施,为促进亚洲经济可持续发展提供了“博鳌智慧”。“通过这一平台,地区合作不断得到巩固,亚洲各国的发展潜能和优势不断得到体现。”冯氏惠说,根据博鳌亚洲论坛日前发布的《亚洲经济前景及一体化进程》和《可持续发展的亚洲与世界》报告,今年亚洲经济增速有望达到6.5%以上。“这些都得益于亚洲国家积极抗疫防疫、不断拓展国际合作,一些国家较早控制住疫情,地区产业链、供应链逐步恢复稳定。”

巴西里约热内卢联邦大学公共政策学家丹尼尔·桑托斯表示,博鳌亚洲论坛作为一个非政府、非营利的国际组织,致力于推动亚洲区域经济合作,成为国际社会携手应对全球性挑战的重要沟通对话平台。

印尼国际战略研究中心中国研究中心主任维罗妮卡注意到,本届论坛年会期间,来自全世界的2600多名代表,聚焦后疫情时代的大国关系、共建“一带一路”、数字支付与数字货币、区域全面经济伙伴关系协定(RCEP)等热点议题,密集开展60多场讨论。“论坛为各国领导人提供相互倾听、交流意见、协调政策和采取行动的机会,也为商业领袖、专家学者提供建言献策的平台。”

完善全球治理 携手应对挑战

人类社会应当向何处去?我们应该为子孙后代创造一个什么样的未来?对这一重大命题,中方倡议,亚洲和世界各国要回

应时代呼唤,携手共克疫情,加强全球治理,朝着构建人类命运共同体方向不断迈进。

美国哈佛大学教授约翰·奈在年会上表示:“疫情让大家意识到‘生态互联’的重要性,这是一个跨越国境的概念。”智利总统皮涅拉说:“困难时刻,我们要有更多的国家致力于支持开放、非歧视和以规则为基础的贸易体系。”

“习近平主席的主旨演讲切中时代脉搏,意义重大而深远。”日本帝京大学教授山口洋介表示,开创共赢共享、发展繁荣、健康安全、互尊互鉴的未来,“这是对各国携手应对重大挑战、推动全球治理体系朝着更加公正合理的方向迈进的重要指引。”

“世界要公道,不要霸道”“人为‘筑墙’、‘脱钩’违背经济规律和市场规则,损人不利己”“反对任何形式的‘新冷战’和意识形态对抗”……丹尼尔·桑托斯对习近平主席主旨演讲中的这些话印象深刻。他表示,当前,疫情严重冲击着世界经济和国际秩序,迅速走出公共卫生困境、恢复经济社会秩序、创造和平稳定的国际环境,意义重大。“习近平主席发出的重要倡议,无疑为各国特别是发展中国家提供了强有力的信心。”

分享发展经验 共享发展红利

大国要有大国的样子,要展现更多责任担当。

疫情期间,中欧班列货运量逆势上涨,成为稳定全球供应的“钢铁驼队”,同时带动沿线经济迸发新机。中国商务部数据显示,今年一季度,中国与“一带一路”沿线国家货物贸易额达2.5万亿元人民币,同比增长21.4%。

作为中老共建“一带一路”的旗舰项目,老中铁路计划于今年年底竣工通车,为接下来联通泰国、马来西亚和新加坡打下坚实基础。老挝国家主席通伦说,通过参与共建“一带一路”,老挝获得了实实在在的利益。老方期待老中铁路等基础设施项目助力老挝突破发展瓶颈,发挥区位优势,使老方更好地参与东盟经济共同体建设,造福本国及地区人民。

潘基文表示,中国经济的良好表现为饱受疫情折磨的世界经济注入希望与活力。中国现在有能力追求创新驱动,更加平衡包容、更加绿色开放的发展。中国经济正从高速增长转向高质量增长,这对亚洲和世界都大有裨益。

泰国《今日曼谷报》高级编辑猜瓦表示,习近平主席指出,开放是发展进步的必由之路,也是促进疫后经济复苏的关键,令他印象深刻。在保护主义抬头的背景下,中国坚持扩大开放,用一系列举措坚定支持经济全球化。“中国支持多边主义和开放经济的立场对世界具有重要意义。”

维罗妮卡表示,中国一直致力于实现更加均衡和可持续发展,与其他国家分享发展经验,共享发展红利。“中国成为率先批准RCEP的国家,向东盟正式交存RCEP核准书,体现了中国政府始终秉持的真诚推动地区发展的立场,展现了积极同地区伙伴开展合作的决心。”

(本报北京、河内、里约热内卢、雅加达、东京、曼谷4月22日电 记者冯雪璐、刘刚、李晓晓、徐伟、刘军国、孙广勇)

为共建清洁美丽世界而积极行动

和音

作为全球生态文明建设的参与者、贡献者、引领者,中国有雄心更有行动,为打造全球环境治理新格局不断贡献中国智慧、中国力量

“面对全球环境治理前所未有的困难,国际社会要以前所未有的雄心和行动,勇于担当,勠力同心,共同构建人与自然生命共同体。”4月22日,国家主席习近平在北京以视频方式出席领导人气候峰会并发表重要讲话。习近平主席站在全球生态文明建设的高度深入阐述应对气候变化挑战之策,倡导共同构建人与自然生命共同体,呼吁了国际社会成员的共同心声。

地球是人类共同的家园,气候变化是各国面临的共同挑战。特别是在百年变局和世纪疫情交织叠加、国际格局加速演变的情势下,有效推进全球

“多边主义是应对全球性挑战的唯一途径”

本报记者 于景浩

“博鳌亚洲论坛已成为倡导多边主义的重要国际平台。众多来自亚洲和其他地区的代表,怀着共同的繁荣和增长愿景汇聚一堂,展现了对多边主义的坚定支持。亚洲各国在团结抗击疫情、努力恢复经济过程中,体现了多边主义精神。”博鳌亚洲论坛2021年年会举行期间,联合国系统驻华协调员常启德对本报记者表示。

“当前,全球面临的挑战远不止疫情。多边主义是应对全球性挑战的唯一途径。我们应当团结

气候治理成为决定人类未来的重大课题。各国必须作出正确抉择,采取正确行动。

作为全球生态文明建设的参与者、贡献者、引领者,中国有雄心更有行动,为打造全球环境治理新格局不断贡献中国智慧、中国力量。习近平主席在领导人气候峰会上明确提出“坚持人与自然和谐共生”“坚持绿色发展”“坚持系统治理”“坚持以人为本”“坚持多边主义”“坚持共同但有区别的责任原则”“六个坚持”,是原则,是方向,更是人类为保护地球家园而应有的坚守。

中国的雄心和行动,源自中国建设生态文明和美丽地球的真挚意愿。就在去年,习近平主席正式宣布中国将力争2030年前实现碳达峰、2060年前实现碳中和。这是中国基于推动构建人类命运共同体的责任担当和实现可持续发展的内在要求作出的重大战略决策。作为世界上最大的发展中国家,中国将完成全球最高碳排放强度降幅,用全球历史上最短的时间实现从碳达峰到碳中和,真正展现了《巴黎协定》所要求的“反映尽可能大的力度”。国际人士普遍称赞,在减排问题上“中国是国际社会学习的榜样”。

中国的雄心和行动,源自中国坚持绿色发展的坚定信念。近年来,中国坚持贯彻绿水青山就是金

山银山理念,不断加快推进生态文明顶层设计和制度体系建设,将生态文明理念和生态文明建设写入宪法,纳入中国特色社会主义总体布局。中国以习近平生态文明思想为指导,贯彻新发展理念,实施可持续发展战略,在推动高质量发展中促进经济社会发展全面绿色转型。

中国的雄心和行动,源自中国坚决推动生态文明建设的实干精神。为“擦亮”蓝天,“保卫”碧水,中国始终是坚定的行动派和实干家。中国坚定践行多边主义,深度参与气候治理国际合作,努力推动构建公平合理、合作共赢的全球环境治理体系。从应对气候变化南南合作到将生态文明领域合作作为共建“一带一路”重点内容,合作成果看得见、摸得着、有实效。国际人士称赞,“中国治理污染力度之大、改善环境质量速度之快,前所未有的”“共建绿色‘一带一路’,为各国人民带来福祉”……

天不言而四时行,地不语而百物生。今年是《巴黎协定》全面实施之年,国际社会合作应对气候变化、加快推进全球气候治理呈现了积极势头。各方应当继往开来、并肩前行,共同应对好全球气候环境挑战,为共建清洁美丽世界而积极行动,为子孙后代造福。

常启德认为,中国之所以能举行像博鳌亚洲论坛这样大规模的线上线下国际会议,得益于中国在突发公共卫生事件应急响应方面取得的卓越成就。“我期待其他国家能够关注中国的抗疫经验,建立起强大的公共卫生系统。”

常启德表示,疫情让各方更加清醒认识到不平等和脆弱性等问题。“经济复苏应该是绿色、健康、环保的,我们需要一个更加坚韧、富有活力的社会。”常启德高度赞赏中国在应对气候变化方面作出的承诺和采取的坚决行动,认为气候危机是全人类面对的共同挑战,各国必须携手合作,朝着可持续发展迈进。

常启德说:“世界亟待消除信任赤字和治理赤字,这需要联合国机构、各国政府、私营部门和媒体界的共同努力,加强在公共卫生、数字化、基础设施、工业、绿色发展等领域的合作。”



在高质量共建“一带一路”框架下,中企积极参与绿色基础设施建设国际合作。图为中国华电柬埔寨额勒赛水电站项目。

(上接第一版)促进共同发展繁荣、推动构建人类命运共同体的坚定决心。栖身于地球这个共同家园,人类的前途是光明的,但光明的前途不会自动到来,需要各国人民齐心协力开创。当前,新冠肺炎疫情仍在全球蔓延,世界经济复苏任务十分艰巨。解决问题的出路在于,秉持人类命运共同体理念,以平等协商、开放创新、同舟共济、坚守正义为原则,开创共赢共享、发展繁荣、健康安全、互尊互鉴的未来。面向未来,我们要从战略高度牢牢把握时代潮流大方向和历史发展主基调,携手合作、并肩前行,推动形成更加包容的全球治理、更加有效的多边机制、更加积极的区域合作,共同应对各种全球性挑战,为这个多变的世界增添更多确定性和稳定性。今年是博鳌亚洲论坛成立20周年。20年来,博鳌亚洲论坛见证了亚洲、世界走过的不平凡历程。今天,各国人民向往美好生活的愿望更加强烈,和平、发展、合作、共赢的时代潮流不可阻挡。在前进的征程上,尽管我们有时会遇到惊涛骇浪和逆流险滩,但只要齐心协力、把准航向,人类社会发展的巨轮必将行稳致远,驶向更加美好的未来!